

Facultad de Educación

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA

M1618 - Literatura y Cine como Herramientas Didácticas en el Aula de Lenguas /
Literature and Cinema as a Didactic Tool in the Language Classroom

Máster Universitario en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas/Second
Language Learning and Teaching
Obligatoria. Curso 1

Curso Académico 2022-2023

1. DATOS IDENTIFICATIVOS

Título/s	Máster Universitario en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas/Second Language Learning and Teaching	Tipología y Curso	Obligatoria. Curso 1
Centro	Facultad de Educación		
Módulo / materia	MÓDULO B: DIDÁCTICA Y METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE SEGUNDAS LENGUAS / SECOND LANGUAGE TEACHING METHODOLOGY AND DIDACTICS		
Código y denominación	M1618 - Literatura y Cine como Herramientas Didácticas en el Aula de Lenguas / Literature and Cinema as a Didactic Tool in the Language Classroom		
Créditos ECTS	3	Cuatrimestre	Cuatrimestral (1)
Web			
Idioma de impartición	Español	English friendly	No
		Forma de impartición	Presencial

Departamento	DPTO. FILOLOGIA
Profesor responsable	LAURA MIER PEREZ
E-mail	laura.mier@unican.es
Número despacho	Edificio de Filología. Planta: + 2. DESPACHO PROFESORES (232)
Otros profesores	

2. CONOCIMIENTOS PREVIOS

Será necesario dominar las herramientas TIC requeridas para seguir el curso de forma virtual o semipresencial.

3. COMPETENCIAS GENÉRICAS Y ESPECÍFICAS DEL PLAN DE ESTUDIOS TRABAJADAS

Competencias Genéricas
Que los estudiantes sean capaces de poner en práctica conocimientos de lingüística aplicada a la enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas en entornos docentes.
Que los estudiantes sean capaces de aplicar los conocimientos adquiridos sobre didáctica y metodología de la enseñanza de segundas lenguas en ámbitos educativos.
Competencias Específicas
Exponer y sustentar opiniones críticas realizando juicios sobre los procesos metodológicos adecuados para el desarrollo de las competencias fonética, léxica, gramatical, pragmática y discursiva en una segunda lengua
Desarrollar y hacer desarrollar la escritura y la oralidad a través de textos complejos.
Exponer y sustentar opiniones críticas realizando juicios sobre el condicionamiento mutuo entre los componentes culturales de las lenguas (contenidos culturales, aspectos socioculturales y actitudes interculturales) y las funciones comunicativas inherentes a las mismas
Utilizar materiales de cine y literatura como herramientas didácticas en los procesos de enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas.
Exponer y sustentar opiniones críticas realizando juicios sobre los procesos de adquisición y aprendizaje de segundas lenguas y aplicar los conocimientos adquiridos a la resolución de problemas durante los mismos
Elaborar y redactar un trabajo de investigación en el ámbito de la lingüística aplicada utilizando el registro y lenguaje académicos apropiados, así como defenderlo públicamente de forma oral con la ayuda de soporte visual
Competencias Básicas
Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación
Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio
Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios
Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones- y los conocimientos y razones últimas que las sustentan- a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades
Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo
Competencias Transversales
Que los estudiantes desarrollen un compromiso ético y promuevan los Derechos Humanos, los principios de justicia e igualdad de género, igualdad de oportunidades y no discriminación, así como los valores propios de una cultura cívica preocupada por la profundización en la democracia, la solidaridad, la inclusión social, la interculturalidad, la resolución pacífica de los conflictos, la cooperación y el desarrollo global sostenible, tanto en el espacio público como en su futuro profesional.
Que los estudiantes enriquezcan su capacidad de comunicación oral y escrita en lengua inglesa.
Que los estudiantes cultiven su capacidad de aprendizaje autónomo, además de las competencias interpersonales relacionadas con el trabajo en equipo, la colaboración grupal en contextos social y culturalmente diversos, la capacidad crítica y autocrítica, y la autorregulación emocional.

3.1 RESULTADOS DE APRENDIZAJE

- 1. Identifica las principales características del lenguaje literario y cinematográfico y la relación que se establece entre ambos.
- 2. Conoce los principales recursos convencionales y virtuales para trabajar aspectos didácticos de literatura y cine en la enseñanza/aprendizaje de Segundas Lenguas.
- 3. Explora didácticamente materiales literario y cinematográficos para la enseñanza/aprendizaje de Segundas Lenguas.
- 4. Programa actividades adecuadas para promover la mejora de la competencia comunicativa en sus alumnos en una segunda lengua utilizando el cine y la literatura.

- 1. Identify the main characteristics of the literary and cinematic language and the relationship established between the two.
- 2. Know the major conventional and virtual resources to work didactic aspects of literature and cinema in the teaching/learning of second languages.
- 3. Explore film and literary didactic materials for teaching /learning of second languages.
- 4. Design an appropriate program to promote the improvement of students' communicative competence in a second language using film and literature activities.

4. OBJETIVOS

- 1. Conocer las características del lenguaje literario y del cinematográfico y la relación que se establece entre ambos.
- 2. Profundizar en el conocimiento de obras literarias llevadas al cine.
- 3. Conocer recursos convencionales y virtuales para trabajar los aspectos didácticos de la literatura y el cine.
- 4. Aplicar los conocimientos sobre cine y literatura a la realización de propuestas didácticas en la enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas.

- 1. To get to know the characteristics of literary language and film and the relationship between the two .
- 2. To deepen your knowledge of literary works and films .
- 3. To get to know the conventional and virtual resources to work the didactic aspects of literature and cinema .
- 4. To apply your knowledge of cinema and literature towards educational proposals in the teaching /learning of second languages.

5. MODALIDADES ORGANIZATIVAS Y MÉTODOS DOCENTES	
ACTIVIDADES	HORAS DE LA ASIGNATURA
ACTIVIDADES PRESENCIALES	
HORAS DE CLASE (A)	
- Teoría (TE)	15
- Prácticas en Aula (PA)	11
- Prácticas de Laboratorio Experimental(PLE)	
- Prácticas de Laboratorio en Ordenador (PLO)	
- Prácticas Clínicas (CL)	
Subtotal horas de clase	26
ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO (B)	
- Tutorías (TU)	7
- Evaluación (EV)	4
Subtotal actividades de seguimiento	11
Total actividades presenciales (A+B)	37
ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	
Trabajo en grupo (TG)	12
Trabajo autónomo (TA)	26
Tutorías No Presenciales (TU-NP)	
Evaluación No Presencial (EV-NP)	
Total actividades no presenciales	38
HORAS TOTALES	75

6. ORGANIZACIÓN DOCENTE													
CONTENIDOS		TE	PA	PLE	PLO	CL	TU	EV	TG	TA	TU-NP	EV-NP	Semana
1	Tema 1. El arte de contar historias: cine y literatura. 1.1. La importancia del cine y la literatura en el aula de segundas lenguas. Ejemplos. 1.2. Analizar la narrativa. Unit 1. The art of telling stories: cinema and literature. 1.1. The importance of cinema and literature in the second language acquisition classroom. Examples. 1.2. Analyzing narrative.	5,00	2,00	0,00	0,00	0,00	2,00	1,00	3,00	8,00	0,00	0,00	1
2	Tema 2. La relación entre cine y literatura: ejemplos. 2.1. Posibilidades didácticas del arte de contar historias. Ejemplos. Unit 2. The relationship between literature and cinema: examples. 2.1. Didactical possibilities of the stories.	5,00	2,00	0,00	0,00	0,00	2,00	1,00	3,00	10,00	0,00	0,00	1
3	Tema 3. Elaboración de propuestas sobre el tema de la asignatura en grupos. Unit 3. Original elaboration of proposals about the class in groups.	5,00	7,00	0,00	0,00	0,00	3,00	2,00	6,00	8,00	0,00	0,00	1
TOTAL DE HORAS		15,00	11,00	0,00	0,00	0,00	7,00	4,00	12,00	26,00	0,00	0,00	
Esta organización tiene carácter orientativo.													

TE	Horas de teoría
PA	Horas de prácticas en aula
PLE	Horas de prácticas de laboratorio experimental
PLO	Horas de prácticas de laboratorio en ordenador
CL	Horas de prácticas clínicas
TU	Horas de tutoría
EV	Horas de evaluación
TG	Horas de trabajo en grupo
TA	Horas de trabajo autónomo
TU-NP	Tutorías No Presenciales
EV-NP	Evaluación No Presencial

7. MÉTODOS DE LA EVALUACIÓN

Descripción	Tipología	Eval. Final	Recuper.	%										
Trabajo en grupo	Trabajo	Sí	Sí	60,00										
<table border="1"> <tr> <td>Calif. mínima</td> <td>5,00</td> </tr> <tr> <td>Duración</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fecha realización</td> <td>La última semana de clase</td> </tr> <tr> <td>Condiciones recuperación</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Observaciones</td> <td></td> </tr> </table>					Calif. mínima	5,00	Duración		Fecha realización	La última semana de clase	Condiciones recuperación		Observaciones	
Calif. mínima	5,00													
Duración														
Fecha realización	La última semana de clase													
Condiciones recuperación														
Observaciones														
Portafolio de aprendizaje	Otros	No	Sí	40,00										
<table border="1"> <tr> <td>Calif. mínima</td> <td>5,00</td> </tr> <tr> <td>Duración</td> <td>Durante todo el curso</td> </tr> <tr> <td>Fecha realización</td> <td>Durante todo el curso</td> </tr> <tr> <td>Condiciones recuperación</td> <td>Septiembre</td> </tr> <tr> <td>Observaciones</td> <td></td> </tr> </table>					Calif. mínima	5,00	Duración	Durante todo el curso	Fecha realización	Durante todo el curso	Condiciones recuperación	Septiembre	Observaciones	
Calif. mínima	5,00													
Duración	Durante todo el curso													
Fecha realización	Durante todo el curso													
Condiciones recuperación	Septiembre													
Observaciones														
TOTAL				100,00										
Observaciones														
<p>ORTOGRAFÍA:</p> <p>Se entiende que el alumnado universitario tiene asumidas las capacidades lingüísticas en relación a la expresión oral y escrita. Por tanto, es primordial y obligatorio la corrección ortográfica (ortografía, acentuación y puntuación), gramatical y léxica en los trabajos y exámenes realizados como condición imprescindible para superar la asignatura.</p>														
<p>PLAGIO:</p> <p>En lo relativo a la realización fraudulenta (plagio) de las pruebas de evaluación, la calificación se ajustará a lo establecido en el artículo 54.1 del Reglamento de los procesos de evaluación en la Universidad de Cantabria: "La realización fraudulenta de las pruebas o actividades e evaluación supondrá directamente la calificación de suspenso "0" en la asignatura".</p>														
<p>NORMAS DE CITACIÓN:</p> <p>Por último, la Junta de Centro aprobó que la Facultad asume como criterio de citación las NORMAS APA para todos los trabajos académicos. Aunque dichas normas tienen diferentes ediciones, como referencia inicial os adjuntamos el link de la BUC esperando que ello sea de ayuda y referencia para su desarrollo: http://web.unican.es/buc/recursos/guias-y-tutoriales/guia?g=28 La evaluación se realizará sobre un trabajo final elaborado en grupos de estudiantes y que se presentará oralmente y por escrito. Es obligatorio realizar este trabajo final de la asignatura y su exposición oral.</p> <p>Se supone una correcta expresión oral y escrita en todos los alumnos y en todas las actividades evaluables. La falta de la misma será penalizada y podrá ser causa de suspenso en casos de extrema gravedad. En todas las actividades sujetas a evaluación se respetarán las normas científicas en cuanto a plagio. Todas las fuentes utilizadas para la elaboración de trabajos serán oportunamente indicadas. La falta de honestidad académica podrá llevar a suspender la asignatura.</p>														
Criterios de evaluación para estudiantes a tiempo parcial														

El alumnado con matrícula parcial que quiera someterse a un proceso de evaluación única deberá realizar un examen en la fecha establecida por la Facultad para el examen de la asignatura.

8. BIBLIOGRAFÍA Y MATERIALES DIDÁCTICOS

BÁSICA

- Amenós Pons, J., "Cine y literatura para la clase de español", Revista del Instituto Cervantes en Italia, nº 4, 2003, pp. 115-136. <http://roma.cervantes.es/Cultura/pdf4/CineyLiteratura.pdf>
- Baddock, B., "Film as authentic material" en Using films in the English class, Phoenix, Prentice Hall, 1996.
- Cuesta Estévez, G. J., "El español coloquial y el cine actual: una experiencia práctica", Actas del X Congreso Internacional de ASELE, 2000, pp. 861-868.
- Garnacho López, P., ¡De cine en la red!, Cuadernos Cervantes de la Lengua Española, nº 7, 2002, pp. 62-73.
- Pujals, G. y Romea, M. C., "Cine y literatura. Relación y posibilidades didácticas", Cuadernos de Educación, nº 34, Barcelona, ICE - Horsori, 2001.
- Fra López, Patricia, Cine y literatura en F.Scott Fitzgerald. Universidade de Santiago de Compostela, 2002.
- Faro Forteza, Agustín., Películas de libros / Agustín Faro Forteza. Zaragoza : Prensas Universitarias de Zaragoza, 2006.
- Sánchez Noriega, José Luis, De la literatura al cine: teoría y análisis de la adaptación. Barcelona: Paidós, D.L. 2000.

Complementaria

9. SOFTWARE

PROGRAMA / APLICACIÓN	CENTRO	PLANTA	SALA	HORARIO
-----------------------	--------	--------	------	---------

10. COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Comprensión escrita | <input type="checkbox"/> Comprensión oral |
| <input type="checkbox"/> Expresión escrita | <input type="checkbox"/> Expresión oral |
| <input type="checkbox"/> Asignatura íntegramente desarrollada en inglés | |

Observaciones